

KLARSTEIN NIELSTRE
TEIN NIELSTRE KLAR
KLARSTEIN NIELSTRE
TEIN NIELSTRE KLAR
KLARSTEIN NIELSTRE
TEIN NIELSTRE KLAR
KLARSTEIN NIELSTRE

KLARSTEIN

Reserva

Weinkühlschrank

Wine Cooler

Vinoteca

Cave à vin

Frigorifero per vino

Wijnkoelkast

Chladnička na víno

10011580

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

INHALTSVERZEICHNIS

Sicherheitshinweise 4
 Geräteübersicht 6
 Gerätenutzung 6
 Fehlerbehebung 7
 Hinweise zur Entsorgung 7
 Hilfe und Kontakt 8

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10011580
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hersteller:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2014/30/EU (EMV)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 643/2009/EG (ErP)
 1060/2010/EU (ErP)

SICHERHEITSHINWEISE

- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für Sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden. Achten Sie darauf, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung darf von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass die ventilationsöffnung frei sind und reinigen Sie sie regelmäßig.
- Benutzen Sie keine mechanischen Geräte, um den Abtau-Prozess zu beschleunigen.
- Stellen Sie keine elektrischen Geräte, z. B. Eismaschinen in den Kühlschrank.
- Achten Sie darauf, den Kühlmittel-Kreislauf nicht zu beschädigen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller, einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Überprüfen Sie das Netzkabel regelmäßig auf Schäden. Benutzen Sie das Gerät nicht mit beschädigtem Netzkabel.
- Fassen Sie das Gerät, den Stecker und das Netzkabel nicht mit nassen Händen an.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit kein Verlängerungskabel Falls Sie doch eines verwenden, achten Sie darauf, dass der Amperewerte des angeschlossenen Geräts den maximalen Amperewert des Netzkabels nicht überschreitet.
- Lassen Sie um das Gerät herum mindestens 5 cm Platz zu den Seiten und 10 cm Platz nach hinten, damit die Luft ausreichend zirkulieren kann.
- Stellen Sie keine heißen Lebensmittel in das Gerät. Lassen Sie sie erst auf Zimmertemperatur abkühlen.
- Schließen Sie die Tür möglichst schnell nachdem Sie Lebensmittel hinzugeben, damit die Kälte nicht entweicht.
- Stellen Sie das Gerät auf einen festen, ebenen Untergrund. Stellen Sie es nicht auf einen weichen Untergrund, z. B. einen Teppich.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.
- Lagern sie keine entzündlichen oder explosiven Substanzen im Gerät.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Ziehen sie den Stecker nicht am Kabel aus der Steckdose, sondern halten Sie ihn beim Abziehen mit der Hand fest.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Schließen Sie das Gerät nur an geerdete Steckdosen an.
- Schließen Sie das Gerät nicht an Steckdosen, an die bereits andere Küchengeräte angeschlossen sind.
- Tauen Sie das Gefrierfach regelmäßig ab.
- Wenn der Kühlschrank ausgeht, ausfällt oder ausgeschaltet wird, warten Sie 5 Minuten, bevor Sie ihn wieder einschalten, andernfalls könnte der Kompressor Schaden nehmen.

Besondere Hinweise

- Achten Sie bei der Positionierung des Gerätes darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt oder beschädigt wird.
- Achten Sie darauf, dass sich keine Mehrfachsteckdosen oder Netzteile auf der Rückseite des Geräts befinden.

Um eine Kontamination von Lebensmitteln zu vermeiden, beachten Sie bitte die folgenden Anweisungen:

- Ein längeres Öffnen der Tür kann zu einem deutlichen Temperaturanstieg in den Fächern des Gerätes führen.

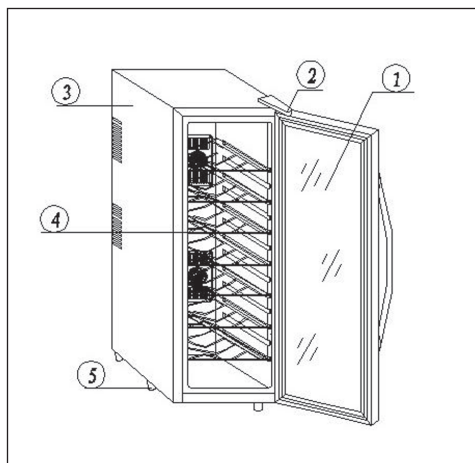


WARNUNG




Achten Sie bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung des Gerätes auf das linke Symbol, das sich auf der Rückseite oder am Kompressor des Gerätes befindet. Dieses Symbol warnt vor möglichen Bränden. In den Kältemittelleitungen und im Kompressor befinden sich brennbare Stoffe. Halten Sie das Gerät bei Gebrauch, Wartung und Entsorgung von Feuerquellen fern.

GERÄTEÜBERSICHT

- 1 Glastür
- 2 Türangel
- 3 Gehäuse
- 4 Regale
- 5 FüÙe



GERÄTENUTZUNG

- 1 Die obere der beiden Kühlzonen ist für Weißwein vorgesehen und kühlt in einem Bereich von 7 bis 18° Celsius. Die untere der beiden Kühlzonen ist für Rotwein vorgesehen und kühlt in einem Bereich von 7 bis 18° Celsius.
- 2 Sie können die Kühltemperatur durch Drücken der Tasten  und  auf dem Bedienfeld in 1° C-Schritten modifizieren.
- 3 Die Taste  schaltet die Innenbeleuchtung ein bzw. aus.
- 4 Sie können den Temperaturbereich zwischen den Celsius- und Fahrenheit-Skalen wechseln.

FEHLERBEHEBUNG

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Keine Kühlfunktion	<ul style="list-style-type: none"> keine Stromverbindung Unterspannung Sicherung kaputt 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie eine Stromverbindung her. Nutzen Sie eine Stromverbindung entsprechend der Geräteplakette. Wechseln Sie die Sicherung.
Temperatur unzulänglich	<ul style="list-style-type: none"> Gerät zu nahe an einer Hitzequelle aufgestellt Unzureichende Belüftung Ventilationsmechanismus arbeitet nicht Tür offen und zu lange geöffnet gewesen 	<ul style="list-style-type: none"> Stellen Sie das Gerät an einer geeigneteren Stelle auf. Sorgen Sie für ausreichend Freiraum. Informieren Sie einen Fachmann. Passen Sie Ihre Nutzungsgewohnheiten an.
Geruch tritt aus	<ul style="list-style-type: none"> Lebensmittel sind schlecht geworden. 	<ul style="list-style-type: none"> Entfernen Sie die Lebensmittel oder packen Sie sie ein.
Frostbildung	<ul style="list-style-type: none"> Lufttemperatur im Innenraum zu niedrig / Luftfeuchtigkeit zu hoch 	<ul style="list-style-type: none"> Tauen Sie das Gerät ab. Trennen Sie das Gerät dazu vom Stromkreis und warten Sie bis das Eis vollkommen getaut ist. Trocknen Sie das Gerät aus.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG




Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

HILFE UND KONTAKT

Chal-Tec GmbH
Wallstr. 16
10179 Berlin
Deutschland

Wenn Sie Probleme mit dem Produkt oder Fragen zum Produkt haben,
wenden Sie sich an unseren Kundendienst:

 **+49 (0) 30 - 408 173 810***

*zum Ortstarif aus dem Festnetz, aus dem Mobilfunknetz abweichend.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

CONTENT

Safety Instructions 10
 Product Overview 12
 Operation 12
 Troubleshooting 13
 Hints on Disposal 13
 Help and Contact 14

TECHNICAL DATA

Item number	10011580
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz

DECLARATION OF CONFORMITY

Producer:



Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.

This product is conform to the following European Directives:

2014/30/EU (EMC)
 2014/35/EU (LVD)
 2011/65/EU (RoHS)
 2011/65/EU (RoHS)
 1060/2010/EU (ErP)
 2009/125/EG (ErP)

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check that the voltage of the power supply in your home is the same as the voltage shown on the rating label of this product.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep ventilation opening, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.
- Do not use electrical appliances inside the food storage compartments of the appliance, unless they are of the type recommended by the manufacturer.
- Do not damage the refrigerant circuit.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- It is recommended to check regularly the supply cord for any sign of possible deterioration, and the appliance should not be used if the cable is damaged.
- To avoid injury or death from electrical shock, do not operate the appliance with wet hands, while standing on a wet surface.
- It is not recommended to use this refrigerator with an extension cord or power board. Please ensure that the appliance is plugged directly into the electrical outlet.
- When positioning the appliance, ensure that there is at least a 5 cm clearance at the sides and a 10 cm clearance at the back as this is the main outlet for heat. This will allow for adequate ventilation.
- Do not place hot food or drink into the refrigerator before it cools down to room temperature.
- Close the door immediately after putting in any items so the inside temperature will not rise dramatically.
- Keep appliance away from any heat source or direct sunlight.
- To fix stably, the appliance must be placed on a flat and solid surface. It should not be laid on any soft material.
- Do not place any other appliance on top of the refrigerator, and do not wet it.
- Do not store something like ether, methanol, gasoline, which is easy to evaporate burn or explode.
- Do not use outdoors or in wet conditions.
- Never pull the cord to disconnect it from the outlet. Grasp the plug and pull it from the outlet.
- Keep the cord away from heated surfaces.
- This appliance has been incorporated with a grounded plug. Please ensure the wall outlet in your house is well earthed.
- Connect your refrigerator to an independent electrical socket and use a safe ground wire.
- Defrost the freezer at least once a month because too much frost may affect refrigeration.
- Turn on electricity only 5 minutes later after electricity goes off. Otherwise, the compressor may be damaged.

Special notes

- When positioning the unit, make sure that the power cord is not pinched or damaged.
- Make sure that there are no multiple sockets or power supplies on the back of the unit.

To avoid contamination of food, please follow the instructions below:

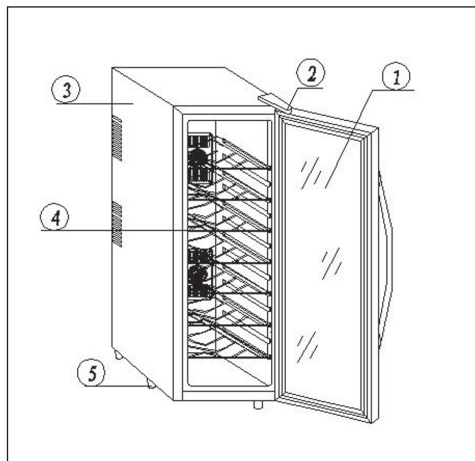
- A prolonged opening of the door can lead to a significant rise in temperature in the compartments of the appliance.

**WARNING**






When using, servicing and disposing of the unit, pay attention to the left symbol on the rear of the unit or on the compressor. This symbol warns of possible fires. There are flammable substances in the refrigerant lines and in the compressor. Keep the appliance away from sources of fire during use, maintenance and disposal.

PRODUCT OVERVIEW

- 1 Glass door
- 2 Door hinge
- 3 Case
- 4 Shelves
- 5 Foot



OPERATION

- 1 This is a dual zone wine cooler; the upper zone is for storage of white wine with temperature from 7-18°C, the lower zone is for storage of red wine with temperature range from 7-18°C.
- 2 When you are setting the temperature control, as you desire by pushing the  or  button on the control panel. The temperature that you desire to set will increase 1°F or 1°C if you push the  button once, on the contrary the temperature will decrease 1°F or 1°C if you push the  button once.
- 3 The  Light can be turned OFF or ON by touching the "Light button. When you push the two buttons for the first time, the LCD readout will show the original temperature set at previous time (the temperature preset at the factory is 11°C/52°F)
- 4 The TEMP-ADJ button is set on one certain point when the cellar is off the assembling line. When you want to change the temperature in the cabinet, please select the right zone and change accordingly.

TROUBLESHOOTING

Symptoms	Possible Cause	Solution
No cooling	<ul style="list-style-type: none"> • Plug not put in • Low voltage • Fuse broken 	<ul style="list-style-type: none"> • Put in the plug • Ensure normal voltage • Change fuse
Temperature inside not cold enough	<ul style="list-style-type: none"> • The refrigerator is placed too close to a heat source; • Bad ventilation; • The refrigerator is placed too close to a heat source; • Bad ventilation; • Fans don't work; • The door is not closed tightly or opened too frequently or for too long time; 	<ul style="list-style-type: none"> • Keep the refrigerator away from sunshine or other heat source; • Place the refrigerator in the area with good ventilation and keep things away from the fans; • Check whether the plug is connected or change the fan; • Close the door tightly and don't open the door too frequently or for too long time.
Peculiar smell inside	<ul style="list-style-type: none"> • Check whether there is anything sour inside 	<ul style="list-style-type: none"> • Wrap the source or take it out
Frost on the cold sink	<ul style="list-style-type: none"> • Too much humidity or too low temperature inside the case 	<ul style="list-style-type: none"> • Output the plug, stop the power, and defrost by hand, connect power again when the ice thaws

HINTS ON DISPOSAL



According to the European waste regulation 2012/19/ EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

HELP AND CONTACT

Chal-Tec GmbH
Wallstr.16
10179 Berlin
Germany

If you have problems with the product or questions about the product,
please contact our customer service:

 **+44 (0) 203 318 3951 ***

*Standard rates apply. Calls from mobile networks may vary.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

Indicaciones de seguridad 16
 Descripción del aparato 18
 Utilización del aparato 18
 Resolución de problemas 19
 Retirada del aparato 19
 Ayuda & Contacto 20

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10011580
Suministro eléctrico	220-240 V - 50-60 Hz

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Fabricante:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín (Alemania).



Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (baja tensión)
 2011/65/UE (refundición RoHS)
 643/2009/CE(ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad. Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato. Los niños solo podrán limpiar el aparato bajo supervisión.
- Asegúrese de que todos los orificios de ventilación estén libres y límpielos regularmente.
- No utilice dispositivos mecánicos para acelerar el proceso de descongelación.
- No introduzca en la frigorífico dispositivos eléctricos, como máquinas de cubitos de hielo.
- Asegúrese de no dañar el sistema de refrigeración.
- Si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, deberán ser sustituidos por el fabricante, un servicio técnico autorizado o una persona igualmente cualificada.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado.
- No toque el aparato, el enchufe ni el cable de alimentación con las manos mojadas.
- Si puede evitarlo, no utilice cables alargadores. Si a pesar de ello es necesaria su utilización, asegúrese de que el valor en amperios del aparato conectado no supere el valor máximo de amperios de cable de alimentación.
- Deje al menos una distancia de 5 cm hacia los lados y 10 cm hacia atrás para que el aire circule correctamente.
- No introduzca alimentos calientes dentro del aparato. Deje que se enfríen primero hasta la temperatura ambiente.
- Cierre la puerta lo más rápido posible después de añadir los alimentos para evitar que se escape el frío.
- Coloque el aparato en una superficie sólida, plana y estable. No coloque el aparato sobre una superficie blanda, como una alfombra.
- No coloque objetos sobre el aparato.
- No almacene sustancias altamente explosivas dentro del aparato.
- No utilice el aparato al aire libre.
- Para desconectar el aparato no tire del cable, sino del cuerpo del enchufe.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes.
- Conecte el aparato solamente a tomas de corriente con toma de tierra.
- No conecte el aparato a tomas de corriente en la que ya se encuentren conectados otros dispositivos.
- Descongele el aparato con frecuencia.
- Cuando el frigorífico se apague o se produzca un corte de luz, espere 5 minutos antes de volver a encenderlo; de lo contrario, el compresor podría sufrir daños.

Notas especiales

- Cuando coloque la unidad, asegúrese de que el cable de alimentación no esté pellizcado ni dañado.
- Asegúrese de que no haya varias tomas o fuentes de alimentación en la parte posterior de la unidad.

Para evitar la contaminación de los alimentos, siga las siguientes instrucciones:

- Una apertura prolongada de la puerta puede provocar un aumento significativo de la temperatura en los compartimentos del aparato.

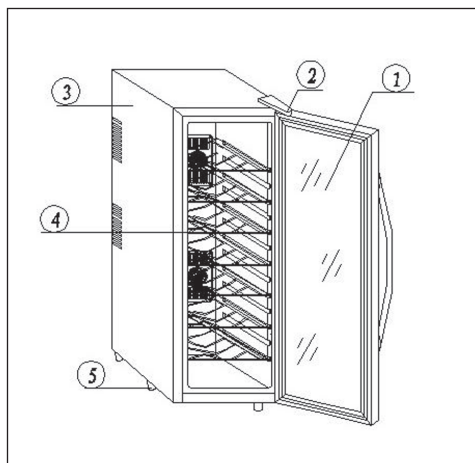


ADVERTENCIA




Cuando utilice, repare y elimine la unidad, preste atención al símbolo izquierdo en la parte posterior de la unidad o en el compresor. Este símbolo advierte de posibles incendios. Hay sustancias inflamables en las líneas de refrigerante y en el compresor. Mantenga el aparato alejado de fuentes de fuego durante su uso, mantenimiento y eliminación.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1 Puerta de cristal
- 2 Bisagra de la puerta
- 3 Estructura
- 4 Baldas
- 5 Patas



UTILIZACIÓN DEL APARATO

- 1 La zona superior de refrigeración está pensada para almacenar vino blanco y refrigerar el compartimento de 7 a 18 °C. La zona inferior de refrigeración está pensada para almacenar vino tinto y refrigerar el compartimento de 7 a 18 °C.
- 2 Puede modificar la temperatura de refrigeración en intervalos de 1 °C presionando el botón  y  en el panel de control.
- 3 El botón  enciende y apaga la iluminación interior.
- 4 Puede cambiar el rango de temperatura entre las escalas de Celsius y Fahrenheit.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Posible causa	Solución
No hay función de refrigeración	<ul style="list-style-type: none"> No hay conexión a la red eléctrica. Tensión baja Fusible fundido 	<ul style="list-style-type: none"> Establezca una conexión eléctrica. Utilice una conexión eléctrica que coincida con la placa de especificaciones técnicas. Cambie el fusible.
Temperatura insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> El aparato se ha colocado demasiado cerca de una fuente de calor Ventilación deficiente. El mecanismo de ventilación no funciona La puerta está abierta o se ha dejado abierta mucho tiempo 	<ul style="list-style-type: none"> Coloque el aparato en un lugar adecuado. Asegúrese de que exista suficiente espacio libre. Contacte con un técnico. Ajuste sus necesidades de uso.
Formación de olores	<ul style="list-style-type: none"> Los alimentos están en mal estado. 	<ul style="list-style-type: none"> Retire los alimentos o enváselos.
Creación de escarcha	<ul style="list-style-type: none"> La temperatura del aire en el interior es demasiado baja / la humedad es demasiado alta 	<ul style="list-style-type: none"> Descongele el aparato. Desconecte el aparato del circuito eléctrico y espere a que el hielo se haya derretido por completo. Seque el aparato.

RETIRADA DEL APARATO




Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

AYUDA & CONTACTO

Chal-Tec GmbH
Wallstr.16
10179 Berlin
Alemaia

Si tiene problemas con el producto o preguntas sobre el mismo, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente:

 **+34 (0) 911 238 617***

* Lunes a viernes de 10:00 a 16:00 horas. Coste llamada local, para tarifas desde móviles consulte con su operador.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

SOMMAIRE

Consignes de sécurité 22
 Aperçu de l'appareil 24
 Utilisation de l'appareil 24
 Résolution des problèmes 25
 Conseils pour le recyclage 25
 Aide et contact 26

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10011580
Alimentation	220-240 v ~ 50-60 Hz

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :

2014/30/UE (CEM)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'utiliser l'appareil vérifiez la tension sur la plaque signalétique. Branchez l'appareil sur des prises de tension correspondante uniquement.
- Les enfants à partir de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques, mentales ou sensorielles sont réduites peuvent utiliser l'appareil à condition d'avoir assimilé au préalable les consignes d'utilisation et de sécurité de l'appareil transmises par une personne responsable de leur sécurité. Surveillez les enfants, ne les laissez pas jouer avec l'appareil. Les enfants sont autorisés à nettoyer l'appareil uniquement sous la surveillance d'un adulte.
- Veiller à ce que les ouvertures de ventilation restent dégagées et nettoyez-les régulièrement.
- N'utilisez qu'aucun appareil mécanique pour accélérer le processus de dégivrage.
- Ne placez aucun appareil électrique dans le réfrigérateur comme par exemple une sorbetière.
- Faites attention à ne pas endommager le circuit réfrigérant.
- Si le câble secteur ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant un service professionnel agréé ou une personne de qualification équivalente.
- Contrôlez régulièrement le bon état du câble secteur. N'utilisez pas l'appareil avec un câble secteur endommagé.
- Ne touchez pas à l'appareil, à la fiche de secteur ou au câble avec les mains mouillées.
- Si possible n'utilisez aucune rallonge électrique. Si toutefois vous y êtes contraint, veillez à ce que la puissance de la rallonge soit au moins égale à celle de l'appareil.
- Laissez tout autour de l'appareil au moins 5 cm d'espace sur les côtés et 10 cm à l'arrière pour que l'air puisse circuler librement.
- Ne placez aucun aliment chaud dans l'appareil. Laissez-les d'abord refroidir à température ambiante.
- Refermez la porte dès que possible après avoir rangé des aliments pour que le froid ne s'échappe pas.
- Placez l'appareil sur un support solide et horizontal Ne le placez pas sur un support mou, comme un tapis par exemple.
- Ne posez aucun objet sur l'appareil.
- Ne rangez aucune substance inflammable ou explosive dans l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Pour débrancher l'appareil, ne tirez pas sur le câble, mais saisissez toujours le corps de la fiche.
- Veillez à ce que le câble secteur ne touche aucune surface chaude.
- Branchez l'appareil sur une prise de terre uniquement.
- Ne branchez pas l'appareil sur une prise déjà occupée par d'autres appareils culinaires.
- Dégivrez régulièrement le compartiment congélateur.
- Lorsque le réfrigérateur s'arrête tombe en panne ou quand vous l'éteignez, patientez 5 minutes avant de le rallumer pour ne pas risquer d'endommager le compresseur.

Remarques particulières

- Lors du positionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon d'alimentation n'est pas pincé ou endommagé.
- Assurez-vous qu'il n'y a pas de prises multiples ou d'alimentations multiples à l'arrière de l'appareil.

Pour éviter la contamination des aliments, veuillez suivre les instructions ci-dessous :

- Une ouverture prolongée de la porte peut entraîner une augmentation significative de la température dans les compartiments de l'appareil.

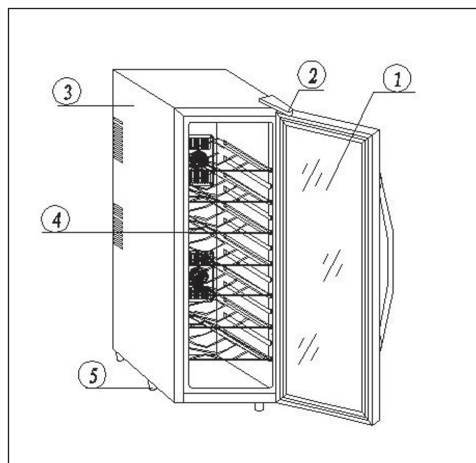


AVERTISSEMENT




Lors de l'utilisation, de l'entretien et de la mise au rebut de l'appareil, faites attention au symbole de gauche à l'arrière de l'appareil ou sur le compresseur. Ce symbole avertit d'un éventuel incendie. Il y a des substances inflammables dans les conduites de fluide frigorigène et dans le compresseur. Tenez l'appareil à l'écart de toute source d'incendie pendant son utilisation, son entretien et son élimination.

APERÇU DE L'APPAREIL

- 1 Porte vitrée
- 2 Charnière de porte
- 3 Châssis
- 4 Étagères
- 5 Pieds



UTILISATION DE L'APPAREIL

- 1 La partie supérieure des deux zones de rafraîchissement est destinée aux vins blancs et refroidit à des températures comprises entre 7 et 18° Celsius. La partie inférieure des deux zones de est destinée au vin rouge et refroidit à des températures entre 7 et 18° Celsius.
- 2 Vous pouvez modifier la température de rafraîchissement par cran de 1 °C en appuyant sur les touches  et  sur le panneau de commande.
- 3 La touche  allume et éteint l'éclairage intérieur.
- 4 Vous pouvez contrôler la température intérieure en utilisant les échelles Celsius et Fahrenheit.

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problème	Cause possible	Solution
L'appareil ne refroidit pas	<ul style="list-style-type: none"> • Pas d'alimentation • Tension trop faible • Fusible hors service 	<ul style="list-style-type: none"> • Branchez une alimentation. • Utilisez une alimentation correspondant à la tension indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil. • Remplacez le fusible.
Température inadéquate	<ul style="list-style-type: none"> • L'appareil est installé trop près d'une source de chaleur • Ventilation insuffisante • Le mécanisme de ventilations ne fonctionne pas • La porte est ouverte et est restée ouverte trop longtemps 	<ul style="list-style-type: none"> • Installez l'appareil à un endroit plus approprié. • Faites de la place autour de l'appareil. • Contactez un professionnel. • Adaptez vos habitudes d'utilisation.
Il y a une mauvaise odeur	<ul style="list-style-type: none"> • Des aliments sont périmés. 	<ul style="list-style-type: none"> • Retirez les aliments ou emballez-les.
Formation de givre	<ul style="list-style-type: none"> • La température intérieure de l'air est trop basse/L'humidité est trop forte 	<ul style="list-style-type: none"> • Dégivrez l'appareil. pour cela débranchez l'appareil du secteur et patientez jusqu'à ce que la glace ait entièrement fondu. Séchez l'appareil.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



Le pictogramme ci-contre apposé sur le produit signifie que la directive européenne 2012/19/UE s'applique (poubelle à roues barrée d'une croix). Ces produits ne peuvent être jetés dans les poubelles domestiques courantes. Renseignez-vous concernant les règles appliquées pour la collecte d'appareils électriques et électroniques. Conformez-vous aux réglementations locales et ne jetez pas vos anciens produits avec les ordures ménagères. Le respect des règles de recyclage des vieux produits aide à la protection de l'environnement et de la santé de votre entourage contre les conséquences négatives possibles. Le recyclage des matériaux aide à réduire l'utilisation des matières premières.

AIDE ET CONTACT

Chal-Tec GmbH
Wallstr.16
10179 Berlin
Allemagne

Si vous avez des difficultés ou des questions concernant ce produit, vous pouvez vous adresser à notre service client :

 **+33 (0)3 687 800 15***

* au tarif local sur le réseau fixe, tarif variable sur le réseau mobile en fonction du fournisseur.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

INDICE

Avvertenze di sicurezza 28
 Descrizione del prodotto 30
 Utilizzo 30
 Risoluzione dei problemi 31
 Smaltimento 31
 Aiuto & contatti 32

DATI TECNICI

Articolo numero	10011580
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima dell'uso, controllare la tensione sulla targhetta del dispositivo. Collegare il dispositivo solo ad una presa che corrisponde alla tensione indicata.
- I bambini maggiori di 8 anni, le persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo del dispositivo stesso da parte di un supervisore responsabile della loro sicurezza.
- Assicurarsi che l'apertura di ventilazione non sia ostruita e pulirla regolarmente.
- Non utilizzare apparecchi meccanici per accelerare il processo di sbrinamento.
- Non introdurre nel frigorifero apparecchi elettrici, come ad esempio macchine per il ghiaccio.
- Fare attenzione a non danneggiare il circuito del liquido refrigerante.
- Se il cavo o la spina di alimentazione sono danneggiati, farli sostituire dal produttore, da un tecnico specializzato o da un soggetto qualificato.
- Controllare regolarmente che il cavo di alimentazione non sia danneggiato. Non utilizzare il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
- Non toccare il dispositivo, la spina e il cavo di alimentazione con le mani bagnate.
- Non utilizzare prolunghie. Tuttavia se l'utilizzo di una prolunga dovesse essere necessario, assicurarsi che i valori ampere del dispositivo collegato non superino i valori ampere massimi del cavo di alimentazione.
- Lasciare almeno 5 cm di spazio libero intorno al dispositivo e 10 cm sul retro affinché l'aria possa circolare liberamente.
- Non introdurre alimenti caldi nel dispositivo. Far raffreddare gli alimenti a temperatura ambiente.
- Chiudere lo sportello il prima possibile dopo aver introdotto gli alimenti.
- Posizionare il dispositivo su una superficie stabile. Non collocare il dispositivo su una superficie morbida, ad esempio su un tappeto.
- Non collocare oggetti sul dispositivo.
- Non conservare sostanze infiammabili o esplosive all'interno del dispositivo.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non staccare la spina tirando il cavo di alimentazione, bensì afferrare la spina alla base.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione non tocchi superfici calde.
- Collegare il dispositivo solo a prese dotate di messa a terra.
- Non collegare il dispositivo ad una presa alla quale sono già collegati altri apparecchi.
- Sbrinare regolarmente il congelatore.
- In caso di spegnimento o di mancanza di corrente, attendere 5 minuti prima di riaccendere il dispositivo. In caso contrario il compressore potrebbe danneggiarsi.

Note speciali

- Quando si posiziona l'unità, assicurarsi che il cavo di alimentazione non sia schiacciato o danneggiato.
- Assicurarsi che non vi siano prese multiple o alimentatori sul retro dell'unità.

Per evitare la contaminazione degli alimenti, seguire le seguenti istruzioni:

- Un'apertura prolungata dello sportello può portare ad un significativo aumento della temperatura nei vani dell'apparecchio.

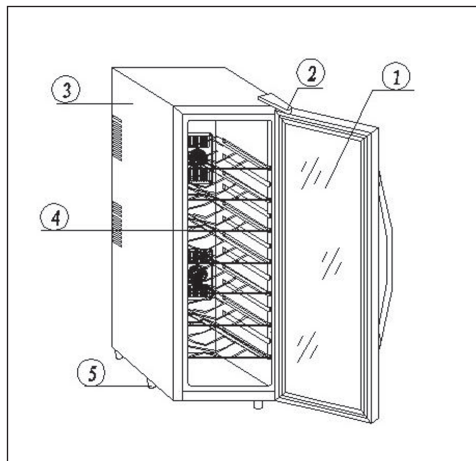


ATTENZIONE




Durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento dell'unità, prestare attenzione al simbolo a sinistra sul retro dell'unità o sul compressore. Questo simbolo avverte di possibili incendi. Ci sono sostanze infiammabili nelle linee frigorifere e nel compressore. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di incendio durante l'uso, la manutenzione e lo smaltimento.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Sportello in vetro
- 2 Cardine
- 3 Alloggiamento
- 4 Ripiani
- 5 Piedi



UTILIZZO

- 1 La zona di raffreddamento superiore è per i vini bianchi e raffredda ad una temperatura compresa tra 7 e 18° Celsius. La zona di raffreddamento inferiore è per i vini rossi e raffredda ad una temperatura compresa tra 7 e 18° Celsius.
- 2 È possibile modificare la temperatura ad incrementi di 1°C premendo i tasti  e  sul pannello dei comandi.
- 3 Il tasto  accende e spegne la luce interna.
- 4 È possibile inoltre passare da gradi Celsius a Fahrenheit.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa possibile	Soluzione
Assenza di raffreddamento	<ul style="list-style-type: none"> Spina non inserita nella presa Tensione troppo bassa Fusibile rotto 	<ul style="list-style-type: none"> Inserire la spina nella presa. Collegare il dispositivo ad una presa conforme alla tensione indicata. Cambiare il fusibile.
Temperatura insufficiente.	<ul style="list-style-type: none"> Il dispositivo è troppo vicino ad una fonte di calore. Areazione insufficiente. Il meccanismo di areazione non funziona. Sportello aperto e lasciato aperto troppo a lungo. 	<ul style="list-style-type: none"> Posizionare il dispositivo in un luogo idoneo. Lasciare spazio sufficiente intorno al dispositivo. Rivolgersi ad un tecnico. Richiudere subito lo sportello.
Odori insoliti	<ul style="list-style-type: none"> Ci sono alimenti andati a male. 	<ul style="list-style-type: none"> Rimuovere gli alimenti andati a male.
Formazione di ghiaccio.	<ul style="list-style-type: none"> Temperatura interna troppo bassa / umidità troppo alta. 	<ul style="list-style-type: none"> Sbrinare il dispositivo. Staccare la spina dalla presa e attendere che il ghiaccio si scioglia completamente. Asciugare il dispositivo.

SMALTIMENTO



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto dei rifiuti mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE. Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti in merito alla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi, si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a ridurre il consumo di materie prime.

AIUTO & CONTATTI

Chal-Tec GmbH
Wallstr.16
10179 Berlin
Germania

Se avete problemi con il prodotto o domande sul prodotto, si prega di contattare il nostro servizio clienti:

 **+39 02 40 70 83 35***

* Dal lunedì al venerdì dalle 10.00 alle 16.00. Costo di una chiamata locale.

Geachte klant,

hartelijk gefeliciteerd met de aanschaf van dit apparaat. Lees de hierna volgende handleiding aandachtig door en volg de instructies op om schade te voorkomen. Voor schade veroorzaakt door het niet in acht nemen van de instructies of door onjuist gebruik nemen wij geen verantwoordelijkheid.

INHOUDSOPGAVE

Veiligheidsinstructies 34
 Overzicht apparaat 36
 Ingebruikname 36
 Foutmeldingen 37
 Instructies voor afvoer 37
 Hulp en contact 38

TECHNISCHE GEGEVENS

Artikelnummer	10011580
Stroomvoorziening	220-240 V ~ 50-60 Hz

CONFORMITEITSVERKLARING

Fabrikant

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlijn, Duitsland.



Dit product voldoet aan de volgende Europese richtlijnen:

2014/30/UE (EMC)
 2014/35/UE (LVD)
 2011/65/UE (RoHS)
 643/2009/CE (ErP)
 1060/2010/UE (ErP)

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Controleer voor gebruik de spanning op de apparaatbadge. Sluit het apparaat alleen aan op contactdozen die overeenkomen met de spanning van het apparaat.
- Kinderen van 8 jaar en ouder, lichamelijk en lichamelijk gehandicapten mogen het apparaat alleen gebruiken als zij door een supervisor die voor hen verantwoordelijk is, grondig vertrouwd zijn gemaakt met de functies en veiligheidsmaatregelen. Zorg ervoor dat kinderen niet met het apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat alleen onder toezicht reinigen.
- Zorg ervoor dat de ventilatieopening vrij is en maak deze regelmatig schoon.
- Gebruik geen mechanische apparaten om het ontdooiproces te versnellen.
- Plaats geen elektrische apparaten, bijv. ijsmachines, in de koelkast.
- Zorg ervoor dat het koelcircuit niet wordt beschadigd.
- Als het netsnoer of de stekker beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een geautoriseerd servicecentrum of een soortgelijk gekwalificeerd persoon.
- Controleer het netsnoer regelmatig op schade. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer.
- Behandel het apparaat, de stekker of het netsnoer niet met natte handen.
- Gebruik indien mogelijk geen verlengsnoer. Als u er wel een gebruikt, zorg er dan voor dat de stroomsterkte van het aangesloten apparaat niet hoger is dan de maximale stroomsterkte van het netsnoer.
- Zorg voor minstens 5 cm ruimte rond het apparaat aan de zijkanten en 10 cm aan de achterkant om voldoende luchtcirculatie mogelijk te maken.
- Plaats geen warm voedsel in het apparaat. Laat ze eerst afkoelen tot kamertemperatuur.
- Sluit de deur zo snel mogelijk na het toevoegen van voedsel om te voorkomen dat de kou ontsnapt.
- Plaats het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond. Plaats het niet op een zacht oppervlak zoals een tapijt.
- Plaats geen voorwerpen op het apparaat.
- Bewaar geen brandbare of explosieve stoffen in het apparaat.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis.
- Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact, maar houd hem stevig vast met de hand wanneer u hem eraf trekt.
- Zorg ervoor dat het netsnoer geen hete oppervlakken raakt.
- Sluit het apparaat alleen aan op geaarde stopcontacten.
- Sluit het apparaat niet aan op stopcontacten waarop al andere keukenapparatuur is aangesloten.
- Ontdooi het vriesvak regelmatig.
- Als de koelkast uitgaat, kapot gaat of wordt uitgeschakeld, wacht dan 5 minuten voordat u de koelkast weer inschakelt, anders kan de compressor beschadigd raken.

Speciale instructies

- Kinderen tussen 3 en 8 jaar mogen koelkasten laden en lossen.

Om besmetting van voedsel te voorkomen, volgt u de onderstaande instructies:

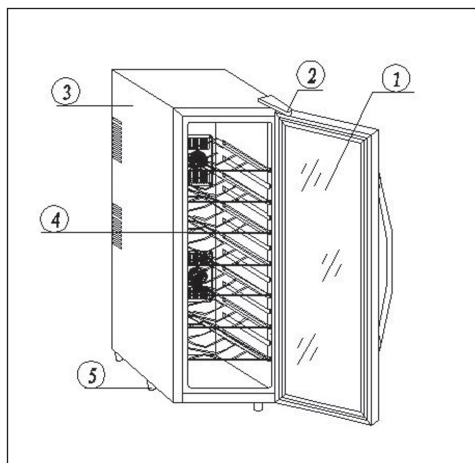
- Een langdurige opening van de deur kan leiden tot een aanzienlijke temperatuurstijging in de compartimenten van het toestel.
- Reinig regelmatig oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel. Reinig de waterafvoer regelmatig.
- Als het apparaat een watertank bevat, maak deze dan schoon als deze 48 uur niet is gebruikt. Spoel de tank uit als er gedurende 5 dagen geen water is verwijderd.
- Bewaar rauw vlees en vis in geschikte containers in de koelkast, zodat vlees en vis niet in contact komen met of druppelen op andere voedingsmiddelen.

Opmerkingen over de vriescompartimenten




- Twee sterren vriesvakken zijn geschikt voor het opslaan van voorbevroren voedsel, het opslaan of maken van ijs en het maken van ijsblokjes.
- Een-, twee- en driesterren vriesvakken zijn niet geschikt voor het invriezen van vers voedsel.
- Als de koelkast langere tijd leeg blijft, zet hem dan uit, ontdooi hem, maak hem schoon, droog hem en laat de deur open staan om schimmelvorming in het apparaat te voorkomen.

OVERZICHT APPARAAT

1. Glazen deur
2. Deurscharnier
3. Behuizing
4. Schappen
5. Standvoeten



INGEBRUIKNAME

- 1 De bovenste koelzone is bestemd voor witte wijn en koelt tussen 7° en 18° C. De onderste koelzone is bestemd voor rode wijn en koelt eveneens tussen 7° en 18°C.
- 2 U kunt de koeltemperatuur in stappen van 1°C aanpassen door op de toetsen  en  te drukken.
- 3 De toets  schakelt de interne verlichting aan dan wel uit.
- 4 U kunt de temperatuurweergave wisselen tussen Celsius en Fahrenheit.

FOUTMELDINGEN

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Geen koelfunctie	<ul style="list-style-type: none"> • Geen stroomverbinding • Te lage spanning • Zekering stuk 	<ul style="list-style-type: none"> • Herstel de stroomverbinding • Gebruik een stroomverbinding die overeenkomt met die vermeld is op het apparaat • Vervang de zekering.
Temperatuur ontoereikend	<ul style="list-style-type: none"> • Apparaat staat te dicht bij een hittebron • Ontoereikende ventilatie • Ventilatiemechanisme functioneert niet • Deur is open en te lang open geweest 	<ul style="list-style-type: none"> • Plaats het apparaat op een geschikt locatie • Zorg voor voldoende ruimte rondom • Schakel een vakman in • Pas uw gewoontes aan.
Nare geur	<ul style="list-style-type: none"> • Levensmiddelen zijn slecht geworden 	<ul style="list-style-type: none"> • Verwijder het levensmiddel of verpak het naar behoren.
Ijsvorming	<ul style="list-style-type: none"> • Interne luchttemperatuur te laag / luchtvochtigheid te hoog 	<ul style="list-style-type: none"> • Ontdooi het apparaat. Neem hiervoor de stekker uit het stopcontact en wacht tot het ijs volledig gesmolten is. Droog het apparaat af.

INSTRUCTIES VOOR AFVOER




Wanneer het hier links afgebeelde symbool zich op het product bevindt (doorgestreepte vuilcontainer op wielen) dan geldt de Europese richtlijn 2012/19/EU. Deze producten mogen niet met het reguliere huisvuil worden afgevoerd. Informeer naar de correcte regeling aangaande de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische apparaten in uw gemeente. Voer oude apparaten niet af via het huisvuil. Door een correcte afvoer van oude apparaten conform de regels wordt zowel het milieu als de gezondheid van uw medemens beschermd tegen de mogelijke negatieve gevolgen. Materiaalrecycling helpt het verbruik van ruwe grondstoffen te verminderen.

HULP EN CONTACT

Chal-Tec GmbH
Wallstr. 16
10179 Berlijn
Duitsland

Wanneer u problemen met het product heeft of vragen met betrekking tot het product, neemt u contact op met onze klantenservice:

 **+31 (0) 2 0808 5314***

*hievooe gelden lokale tarieven voor het vaste net, het mobiele netwerk kan afwijken.
Ondersteuning alleen beschikbaar in het Engels.

Vážený zákazníku,

gratuluje Vám k zakoupení produktu. Prosím, důkladně si pozorně manuál a dbejte na následující pokyny, aby se zabránilo škodám na zařízení. Za škody způsobené nedodržením instrukcí a pokynů neručíme.

OBSAH

Bezpečnost	40
Přehled zařízení	42
Provoz	42
Řešení problémů	43
Pokyny k likvidaci	43
Kontaktní údaje a pomoc	44

TECHNICKÁ DATA

Číslo položky	10011580
Napájení	220-240 V ~ 50-60 Hz

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**Výrobce:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin,
Německo.



Tento produkt je v souladu s následujícími evropskými směrnici:

2014/30/EU (EMV)
2014/35/EU (LVD)
2011/65/EU (RoHS)
643/2009/EG (ErP)
1060/2010/EU (ErP)

BEZPEČNOST

- Před použitím zkontrolujte napětí na štítku přístroje. Zařízení připojujte pouze do zásuvek, které odpovídají napětí přístroje.
- Děti starší 8 let, osoby s fyzickým a fyzickým omezením mohou přístroj používat pouze v případě, že byly dříve důkladně seznámeny s funkcemi a bezpečnostními opatřeními školitelem, který je za vás odpovědný. Ujistěte se, že si děti s přístrojem nehrají. Čištění smí provádět pouze děti pod dohledem.
- Ujistěte se, že větrací otvor je volný a pravidelně ho čistěte.
- Pro urychlení procesu odmrazování nepoužívejte mechanická zařízení.
- Nepokládejte žádná elektrická zařízení, např. Např. Stroje na zmrzlinu v lednici.
- Dávejte pozor, abyste nepoškodili okruh chladicí kapaliny.
- Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozena, musí být vyměněna výrobcem, autorizovaným odborníkem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený. Nepoužívejte přístroj s poškozeným napájecím kabelem.
- Nedotýkejte se zařízení, zástrčky a napájecího kabelu mokřými rukama.
- Pokud je to možné, nepoužívejte prodlužovací kabel. Pokud používáte jeden kabel, ujistěte se, že jmenovitý proud připojeného zařízení nepřekračuje maximální proudovou kapacitu napájecího kabelu.
- Nechte kolem jednotky alespoň 5 cm volného místa a 10 cm dozadu, abyste umožnili cirkulaci dostatečného množství vzduchu.
- Do spotřebiče nedávejte horké potraviny. Nechá se vychladnout na teplotu místnosti.
- Zavřete dveře co nejdříve po přidání jídla, aby neunikla zima.
- Umístěte přístroj na pevný, rovný povrch. Nepokládejte jej na měkký povrch, např. B. koberec.
- Nepokládejte na přístroj žádné předměty.
- Neskladujte v přístroji hořlavé nebo výbušné látky.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Neodtahujte zástrčku ze zásuvky za kabel, ale při vyjímání ji držte rukou.
- Ujistěte se, že se napájecí kabel nedotýká horkých povrchů.
- Přístroj připojujte pouze k uzemněným zásuvkám.
- Nepřipojujte přístroj do zásuvek, ke kterým jsou již připojeny jiné kuchyňské spotřebiče.
- Mrazničku pravidelně rozmrazujte.
- Pokud chladnička zhasne, selže nebo je vypnutá, počkejte 5 minut, než ji znovu zapnete, jinak by mohlo dojít k poškození kompresoru.

Zvláštní poznámky

- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou nakládat a vykládat chladničky.

Aby se zabránilo kontaminaci potravin, dodržujte prosím následující pokyny:

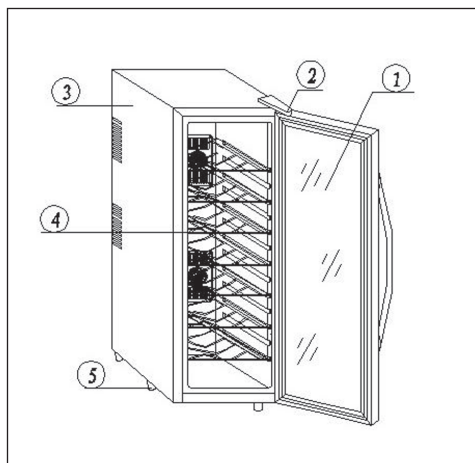
- Delší otevření dveří může vést k významnému zvýšení teploty v komorách zařízení.
- Povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, pravidelně čistěte. Pravidelně čistěte odtok vody.
- Pokud jednotka obsahuje nádrž na vodu, vyčistěte ji, pokud nebyla používána po dobu 48 hodin. Opláchněte nádrž, pokud není po dobu 5 dnů odstraněna voda.
- Syrové maso a ryby uchovávejte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby maso a ryby nepřišly do styku s jinými potravinami nebo jím nekapaly.

Poznámky k mrazničkám




- Dvouhvězdičkové mrazničky jsou ideální pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Jedno, dvou a tříhvězdičkové mrazničky nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladnička zůstane po delší dobu prázdná, vypněte ji, nechte ji odmrazit, vyčistěte ji, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě formy uvnitř spotřebiče.

PŘEHLED ZAŘÍZENÍ

- (1) Skleněné dveře
- (2) Panty dvířek
- (3) Tělo zařízení
- (4) Poličky
- (5) Nožičky



PROVOZ

- 1 Horní část dvou chladících prostorů je určena pro bílé víno a chladí v rozmezí od 7 do 18 ° C. Dolní část z těchto dvou chladících prostorů je určena pro červené víno a chladí v rozmezí od 7 do 18 ° C.
- 2 Úroveň chlazení lze nastavit stisknutím tlačítek  a  na ovládacím panelu, přičemž každé stisknutí představuje snížení nebo zvýšení o 1 ° C.
- 3 Tlačítko  zapíná nebo vypíná osvětlení interiéru.
- 4 Měrné jednotky teploty lze měnit mezi stupni Celsia nebo Fahrenheita.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení
Chlazení nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení není připojeno k síti. Příliš nízké napětí. Poškozená pojistka. 	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení připojte k elektrické síti. Použijte takovou zástrčku, jejíž síťové napětí odpovídá napětí na typovém štítku zařízení. Vyměňte pojistku.
Nedostatečná teplota.	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení je příliš blízko zdroje tepla. Nedostatečné větrání. Ventilační mechanismus nefunguje. Dveře jsou otevřené příliš často nebo příliš dlouho. 	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení umístěte na vhodnější místo. Ujistěte se, že kolem zařízení je ponechán dostatek volného místa. Kontaktujte odborníka. Dveře otevřete co nejméně a co na nejkratší dobu.
V zařízení vznikl zápach.	<ul style="list-style-type: none"> Jídlo v zařízení se pokazilo. 	<ul style="list-style-type: none"> Jídlo vyjměte ze zařízení nebo jej zabalte.
V zařízení se vytváří námraza.	<ul style="list-style-type: none"> Příliš nízká teplota vzduchu v místnosti / příliš vysoká vlhkost. 	<ul style="list-style-type: none"> Zařízení rozmrazte. Odpojte zařízení od elektrické sítě a počkejte, dokud se led zcela nerozmrazí. Před dalším použitím zařízení řádně vysušte.

POKYNY K LIKVIDACI




Podle Evropského nařízení odpadu 2012/19 / EU tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nepatří do domácího odpadu. Na základě směrnice by se měl přístroj odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by jinak mohl být důsledek nesprávné likvidace výrobku.

Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na svůj Místní úřad nebo na odpadovou a likvidační službu vaší domácnosti.

KONTAKTNÍ ÚDAJTE A POMOC

Chal-Tec GmbH
Wallstr. 16
10179 Berlín
Německo

Pokud máte jakékoliv problémy s produktem nebo pokud máte dotazy týkající se produktu, obraťte se prosím na náš zákaznický servis:

 **+420 225 348 506***

* Platí standardní ceny. Ceny hovorů z mobilních sítí se mohou lišit.

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK